

# Privātuma atruna

Personas datu apstrādei SIA "BITE Latvija" klientu darījumu finansēšanas nodrošināšanai

Stājas spēkā 2025. gada 7. aprīlī

Mēs, SIA "Citadele Leasing" (turpmāk – mēs vai Leasing), esam izstrādājuši šo privātuma atrunu, lai sniegtu tev informāciju, kādus datus apstrādājam, kāpēc un kā tos aizsargājam, nodrošinot finansējumu tavam darījumam ar SIA "BITE Latvija" (turpmāk – BITE).

Ja vēlies zināt šī procesa precīzāku juridisko skaidrojumu, tad tas ir šāds: mēs nodrošinām finansējumu BITES darījumiem ar saviem klientiem, proti, BITE mums pārdod savas prasījuma tiesības pret saviem klientiem, t.sk. tevi, kas izriet no BITES un tās klientu noslēgtajiem līgumiem par dažāda veida preču (piemēram, mobilais tālrunis, planšete, dators, rūteris, modems, videokamera u.tml.) iegādi uz nomaksu. Šāda finansēšanas kārtība neietekmē ne tavas attiecības ar BITI – tu joprojām esi BITES visdārgākais klients, ne arī to pakalpojumu kvalitāti, ko tu saņem no BITES – tie joprojām ir vieni no labākajiem Latvijā un kļūst aizvien labāki.

Šo informāciju mēs sniedzam, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes regulas (ES) 2016/679 (27.04.2016.) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti, turpmāk – regula, prasības, kā arī ievērojot Eiropas Savienības un Latvijas tiesību aktus, finanšu iestāžu nozares un uzraudzības iestāžu ieteikumus un labāko praksi.

## Kas apstrādās tavus datus

Tavus datus apstrādā SIA "Citadele Leasing", vienotais reģistrācijas Nr. 40003423085, adrese: Republikas laukums 2A, Rīga, Latvija, LV-1010.

Ja tev ir jautājumi par datu apstrādi, tu vari sazināties ar mums, zvanot uz tālruņa numuru +371 67010000, rakstot uz e-pasta adresi [lizings@citadele.lv](mailto:lizings@citadele.lv) vai [privacy@citadele.lv](mailto:privacy@citadele.lv) mūsu ieceltajam personas datu aizsardzības speciālistam.

## Kādiem nolūkiem, kādus datus, uz kāda pamata mēs apstrādājam un cik ilgi tos glabājam

[1] Datu apstrādes nolūks:	Finansējuma nodrošināšana BITE klientiem		
Apakšprocess	Datu veidi/kopumi (kategorijas), kurus apstrādājam	Pamatojums datu apstrādei	Datu glabāšanas termiņš
<b>Personas datu apmaiņa ar BITI</b> BITE nodod savu klientu datus mums, jo vēlas pārdot savu klientu finanšu saistības, pretī saņemot tūlītēju finansējumu.	Vārds, uzvārds, personas kods, dzimšanas datums, rezidences vieta (valsts).	Likumīgās (leģitīmās) intereses, lai nodrošinātu līgumsaistību izpildi, kas paredzētas mūsu un BITES noslēgtajā līgumā.	Fails ar saņemtajiem personas datiem tiek glabāts 3 (trīs) darbadienas
<b>Klientu reģistrēšana Leasing informācijas sistēmās</b> Pēc klientu personas datu saņemšanas no BITES, mēs tos reģistrējam savās informācijas sistēmās	Vārds, uzvārds, personas kods, dzimšanas datums, rezidences vieta (valsts).	Likumīgās (leģitīmās) intereses, lai nodrošinātu līgumsaistību izpildi, kas paredzētas mūsu un BITES noslēgtajā līgumā.	5 (pieci) gadi pēc darījumu attiecību izbeigšanās ar tevi – proti, pēc tam, kad esi izpildījis savas BITES līgumā paredzētās saistības, izņemot sākotnējo datu apmaiņas failu. Šo failu Leasing glabās visu darījuma attiecību laiku ar BITI un vēl trīs gadus pēc šo attiecību izbeigšanās.

## Privātuma atruna

Personas datu apstrādei SIA "BITE Latvija" klientu darījumu finansēšanas nodrošināšanai

<b>[2] Datu apstrādes nolūks:</b>		<b>BITES klientu pārbaude pirms darījumu attiecību uzsākšanas</b>		
<b>Apakšprocess</b>	<b>Datu veidi/kopumi (kategorijas), kurus apstrādājam</b>	<b>Pamatojums datu apstrādei</b>	<b>Datu glabāšanas termiņš</b>	
<p><b>Pārbaužu īstenošana pirms tava darījuma finansēšanas</b></p> <p>Šo pārbauzu vienīgais nolūks ir novērst riskus, kas saistīti ar Leasing saimnieciskās darbības nodrošināšanu atbilstoši (i) tiesību aktu prasībām starptautisko un nacionālo sankciju ievērošanā; (ii) leģitīmajām interesēm nepieļaut iesaistīšanos nelikumīgās darbībās, kas saistītas ar noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizāciju.</p>	<p>Vārds, uzvārds, personas kods, dzimšanas datums, rezidences vieta (valsts).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiesību aktos noteiktais juridiskais pienākums ievērot starptautisko un nacionālo sankciju režīmu</li> <li>Leģitīma interese novērst iespēju Leasing tikt iesaistītam noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanā.</li> </ul>	<p>5 (pieci) gadi pēc darījuma attiecību izbeigšanās ar tevi</p>	
<b>[3] Datu apstrādes nolūks:</b>		<b>Uz Citadele grupu attiecināmo kapitāla pietiekamības prasību izpilde</b>		
<b>Apakšprocess</b>	<b>Datu veidi/kopumi (kategorijas), kurus apstrādājam</b>	<b>Pamatojums datu apstrādei</b>	<b>Datu glabāšanas termiņš</b>	
<p><b>Klientu reģistrēšana AS "Citadele banka" informācijas sistēmās</b></p> <p>Pēc klientu personas datu reģistrēšanas Leasing informācijas sistēmās, klientu personas dati tiek reģistrēti arī AS "Citadele banka" informācijas sistēmās</p>	<p>Vārds, uzvārds, personas kods, dzimšanas datums, rezidences vieta (valsts).</p>	<p>Tiesību aktos noteiktais juridiskais pienākums aprēķināt AS "Citadele banka" grupas uzņēmumu, t.sk. Leasing, kredītriska verbūtību un ietekmi uz AS "Citadele banka" grupas uzņēmumiem.</p> <p>Minētā prasība izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem, kas noteic prasības kapitāla pietiekamībai finanšu iestādēm.</p>	<p>6 (seši) mēneši no brīža, kad AS "Citadele banka" saņem no Leasing paziņojumu par darījuma attiecību izbeigšanos ar tevi</p>	
<b>[4] Datu apstrādes nolūks:</b>		<b>Finanšu ieguldījumu atgūšana</b>		
<b>Apakšprocess</b>	<b>Datu veidi/kopumi (kategorijas), kurus apstrādājam</b>	<b>Pamatojums datu apstrādei</b>	<b>Datu glabāšanas termiņš</b>	
<p><b>Personas datu nodošana jaunajam kreditoram</b></p>	<p>Visi personas dati, kas minēti šajā tabulā, kā arī papildu personas dati par veiktajiem</p>	<p>Likumīgās (leģitīmās) intereses, lai nodrošinātu Leasing ieguldīto finanšu līdzekļu atgūšanu.</p>	<p>Pēc prasījuma tiesību noilguma iestāšanās, kas pamatojas uz līgumu ar jauno kreditoru.</p>	

## Privātuma atruna

Personas datu apstrādei SIA "BITE Latvija" klientu darījumu finansēšanas nodrošināšanai

	maksājumiem, veiktās komunikācijas apliecinājumi, līgumi.		
<b>Personas datu nodošana ārpusvietas parādu atgūšanas pakalpojumu sniedzējam</b>	Visi personas dati, kas minēti šajā tabulā, kā arī papildu personas dati par veiktajiem maksājumiem, veiktās komunikācijas apliecinājumi, līgumi.	Likumīgās (leģitīmās) intereses, lai nodrošinātu Leasing ieguldīto finanšu līdzekļu atgūšanu.	Pēc prasījuma tiesību noilguma iestāšanās vai attiecīgo finanšu ieguldījumu atgūšanas
<b>[5] Datu apstrādes nolūks:</b>	<b>Fizisko personu iesniegumu/pieteikumu, kā arī cita veida prasījumu izskatīšana</b>		
<b>Apakšprocess</b>	<b>Datu veidi/kopumi (kategorijas), kurus apstrādājam</b>	<b>Pamatojums datu apstrādei</b>	<b>Datu glabāšanas termiņš</b>
<b>Iesniegumu/pieteikumu vai cita veida prasījumu izskatīšana</b>	Visi personas dati, kas minēti šajā tabulā, kā arī papildu personas dati par veiktajiem maksājumiem, veiktās komunikācijas apliecinājumi, līgumi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiesību aktos noteiktais juridiskais pienākums sniegt atbildi uz fiziskās personas iesniegumu/pieteikumu.</li> <li>Likumīgās (leģitīmās) intereses, lai risinātu dažāda rakstura radušos strīdus.</li> </ul>	Līdz gala atbildes sagatavošanai vai lēmuma pieņemšanai un ar to saistītā noilguma iestāšanās

## Kam mēs nodosim tavus datus

Tavu datu apstrādi iepriekš minētajiem nolūkiem veiks pilnvarotie Leasing darbinieki un mūsu sadarbības partneru - pakalpojuma sniedzēja pilnvarotie darbinieki. Datus nenodosim ārpus Eiropas Savienības vai Eiropas Ekonomikas zonas valstīm.

Ja tev ilgstoši neizdosies izpildīt līgumā noteiktos maksājumus un izveidosies parāds, tavi personas dati var tikt nodoti ārpusvietas parādu atgūšanas pakalpojumu sniedzējiem vai arī nodoti (t.i. cedēti) jaunam kreditoram.

Pēc datu glabāšanas termiņa beigām nodrošināsim datu dzēšanu.

## Kādas ir Tavas tiesības attiecībā uz datu apstrādi, ko veicam

Mēs, apstrādājot datus, nodrošinām tev turpmāk norādītās tiesības, iesniedzot mums rakstisku pieprasījumu brīvā formā:

# Privātuma atruna

Personas datu apstrādei SIA "BITE Latvija" klientu darījumu finansēšanas nodrošināšanai

<b>Pieklūt saviem datiem</b>	<p>Tev ir tiesības saņemt no mums:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• apstiprinājumu tam, vai mēs apstrādājam tavus datus;</li><li>• detalizētu informāciju par tavu datu apstrādi, lai pārliecinātos, ka dati ir precīzi un apstrādāti saskaņā ar likumu.</li></ul> <p>Ja vēlies pieklūt saviem datiem, lūdzu, norādi konkrētu laika periodu un datus, ko vēlies saņemt. Tev ir tiesības uzzināt, kādi tavi dati ir mūsu rīcībā, kāpēc tos apstrādājam, kā tos esam ieguvuši, kam tos esam nodevuši un cik ilgi tie tiks glabāti. Tu vari pieprasīt arī savu datu kopiju.</p> <p>Lai mēs varētu ātrāk izpildīt tavu pieprasījumu, norādi pēc iespējas īsāku laika periodu un precīzi apraksti, kādus datus un informāciju vēlies iegūt.</p> <p>Ņem vērā, ka mēs nevarēsim sniegt informāciju, ja to aizliedz likums, piemēram, sniedzot datus tiesībsargājošām iestādēm (policijai, prokuratūrai, tiesai u.c.).</p>
<b>Labot datus</b>	<p>Ja uzskati, ka mūsu rīcībā esošie dati ir neprecīzi vai nepilnīgi, lūdzu, dari mums to zināmu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• paziņo mums, kādi labojumi ir nepieciešami;</li><li>• iespējams, mēs lūgsim iesniegt dokumentus, kas apstiprina nepieciešamās izmaiņas datus.</li></ul>
<b>Dzēst datus</b>	<p>Tu vari lūgt dzēst savus datus, ja uzskati, ka:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• tie vairs nav nepieciešami,</li><li>• tie netiek izmantoti paredzētajiem nolūkiem.</li></ul> <p>Mēs dzēsīsim tavus datus arī pie mūsu sadarbības partneriem, ja vien dati nebūs nepieciešami nolūkiem, kādiem tos apstrādājam vai likums neprasa tos glabāt ilgāk.</p> <p>Ņem vērā, ka ne vienmēr būs iespējams izpildīt lūgumu dzēst datus, piemēram, ja tie būs nepieciešami, lai izpildītu likuma prasības, tiesvedības ietvaros.</p>
<b>Ierobežot datu apstrādi</b>	<p>Tu vari lūgt ierobežot datu apstrādi, ja:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• apstrādi datu precizitāti (ierobežojums būs spēkā līdz precizitātes pārbaudei),</li><li>• uzskati datu apstrādi par nelikumīgu, bet nevēlies dzēst datus, tikai uz laiku ierobežot to apstrādi,</li><li>• mums tavi dati vairs nav nepieciešami, bet tie ir nepieciešami tev, lai aizstāvētu savas tiesības,</li><li>• iebilsti pret datu apstrādi, ko veicam, pamatojoties uz mūsu likumīgajām (leģitīmajām) interesēm. Mēs atkārtoti izvērtēsīm, vai, ņemot vērā tavus iebildumus, mums nepieciešams turpināt datu apstrādi.</li></ul> <p>Datu apstrādes ierobežošanas gadījumā datus izmantosim tikai konkrētiem nolūkiem, piemēram, savu tiesību aizstāvēšanai.</p>
<b>Pārnest datus</b>	<p>Datus, kurus esi mums sniedzis, dodot savu piekrišanu vai līguma ietvaros, var pārnest. Tāpat iespējams pārnest datus, kurus apstrādājam automatizētā veidā. Tu vari izmantot šos datus pats vai, ņemot vērā tavu lūgumu, mēs tos nodosim citam pakalpojumu sniedzējam, ja tam nebūs nekādu šķēršļu.</p> <p>Pārnēsot datus, jāņem vērā, ka tie var saturēt arī trešo personu datus, kuru nodošanu nepieciešams izvērtēt, ņemot vērā trešo personu tiesības un brīvības.</p> <p>Lai pieprasījumu varētu izpildīt ātrāk, lūdzam pēc iespējas precīzāk norādīt, kādus datus un informāciju vēlies pārnest.</p>

## Privātuma atruna

Personas datu apstrādei SIA "BITE Latvija" klientu darījumu finansēšanas nodrošināšanai

<b>Iebilst pret datu apstrādi</b>	<p>Tu vari iebilst pret savu datu apstrādi, ja to veicam, pamatojoties uz leģitīmām (likumīgām) interesēm. Mēs izskatīsim tavus iebildumus un izvērtēsim nepieciešamību turpināt datu apstrādi.</p> <p>Mums būs pienākums turpināt datu apstrādi, ja tas būs nepieciešams likuma ievērošanai vai mūsu tiesību aizstāvēšanai.</p> <p>Iespēju iebilst savai datu apstrādei nevarēsi izmantot, ja datu apstrādei esi sniedzis savu piekrišanu, datu apstrāde ir nepieciešama līguma izpildei, vai mums ir pienākums datus apstrādāt, lai ievērotu likumu.</p>
-----------------------------------	--

## Kā iesniegt pieprasījumu par datu apstrādi un kā nodrošināsim pieprasījuma izskatīšanu

<b>Kā varēsi iesniegt pieprasījumu?</b>	<b>Kāds būs pieprasījuma izskatīšanas termiņš?</b>	<b>Kāda būs maksa par pieprasījuma izskatīšanu?</b>	<b>Kā sniegsim atbildi uz pieprasījumu?</b>
<p>Rakstiski, brīvā formā:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>klātienē, ierodoties Leasing, uzrādot personu apliecinošu dokumentu - pasi vai personas apliecību, pilnvarotai personai, arī pilnvaru;</li><li>elektroniskā pasta sūtījuma veidā, parakstot pieprasījumu ar drošu elektronisko parakstu;</li><li>internetbankā, ja esi AS "Citadele banka" klients un lieto internetbanku;</li><li>mobīlajā lietotnē, ja esi AS "Citadele banka" klients un lieto mobilo lietotni.</li></ul>	<p>Mēs izskatīsim tavu pieprasījumu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>ne vēlāk kā 1 mēneša laikā no tā saņemšanas;</li><li>ja pieprasījums būs apjomīgs vai sarežģīts, mums var būt nepieciešami papildu 2 mēneši. Par termiņa pagarinājumu un iemesliem tevi informēsim.</li></ul>	<p>Tu vari saņemt atbildi uz savu pieprasījumu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>bez maksas;</li><li>ja iesniegsi pieprasījumu atkārtoti un mēs secināsim, ka tas ir nepamatots vai pārmērīgs, mēs varam piemērot maksu vai atteikties izpildīt pieprasījumu. Maksa segs izmaksas par informācijas apstrādi un darbinieku ieguldīto darbu. Ja būs nepieciešams maksāt, mēs tevi par to informēsim.</li></ul>	<p>Tu vari saņemt atbildi uz pieprasījumu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>klātienē, ierodoties Leasing un uzrādot personu apliecinošu dokumentu - pasi vai personas apliecību, pilnvarotai personai, arī pilnvaru;</li><li>elektroniskā pasta sūtījuma veidā, saņemot mūsu nosūtītu paroli īsziņas veidā, lai piekļūtu dokumentam;</li><li>internetbankā, ja esi AS "Citadele banka" klients un lieto internetbanku;</li><li>mobīlajā lietotnē, ja esi AS "Citadele banka" klients un lieto mobilo lietotni.</li></ul>

## Kā rīkoties, ja uzskati, ka esam pārkāpuši tavas tiesības, veicot datu apstrādi

Mēs apstrādājam tavus datus saskaņā ar regulu, Eiropas Savienības un Latvijas likumiem, finanšu nozares ieteikumiem un labas prakses vadlīnijām. Ja uzskati, ka esam pārkāpuši tavas tiesības uz privātumu, tev ir iespēja iesniegt sūdzību:

## Privātuma atruna

Personas datu apstrādei SIA "BITE Latvija" klientu darījumu finansēšanas nodrošināšanai

### **SIA "Citadele Leasing"**

Adrese: Republikas laukums 2A,

Rīga, Latvija, LV-1010

Tālrunis: +371 67010000

E-pasta adrese: [lizings@citadele.lv](mailto:lizings@citadele.lv)

Personas datu aizsardzības speciālista e-pasta

adrese: [privacy@citadele.lv](mailto:privacy@citadele.lv)

### **Datu valsts inspekcija**

Adrese: Elijas iela 17, Rīga, LV-1050

E-pasta adrese: [pasts@dvi.gov.lv](mailto:pasts@dvi.gov.lv)

Tālrunis: +371 67223131

Mājaslapa: [www.dvi.gov.lv](http://www.dvi.gov.lv)

## Kā nodrošināsim aktuālu informāciju par tavu datu apstrādi

Lai tu vienmēr būtu informēts par to, kā tiek apstrādāti tavi dati, mēs regulāri pārskatām un atjaunojam šo privātuma atrunu. Tāpēc aicinām tevi ik pa laikam iepazīties ar jaunāko privātuma atrunu mūsu mājaslapā.